



---

---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,  
LE LUNDI 6 AOÛT 2018, À 20 H**

---

---

---

---

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
MONDAY, AUGUST 6, 2018 AT 8 P.M.**

---

---

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**1. OPENING OF THE MEETING**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**3. PROCÈS-VERBAUX**

**3. MINUTES**

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 9 juillet 2018 à 20 heures.

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on July 9, 2018 at 8 p.m.

3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 23 juillet à 8 h.

3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on July 23, 2018 at 8 a.m.

**4. COMPTES À PAYER**

**4. ACCOUNTS PAYABLE**

**5. RÉGLEMENTATION**

**5. BY-LAWS**

**6. CONTRATS**

**6. CONTRACTS**

Octroi :

Awarding:

6.1. Appel d'offres Génie 2018-801 : Acquisition de poteaux et de réverbères.

6.1. Call for tenders Genie 2018-801: Supply of street lamps and posts.

6.2. Appel d'offres REC 2018-09 : Acquisition et installation de structures récréatives et de stations d'exercices - Parc Holleuffer et Corridor vert.

6.2. Call for tenders REC 2018-09: Supply and installation of recreational structures and fitness circuits - Holleuffer Park and Green Corridor.

6.3. Appel d'offres T.P. 2018-24: Acquisition d'une camionnette avec roues doubles et benne basculante (Lot 1) et d'une camionnette avec roues simples (Lot 2).

6.3. Call for tenders T.P. 2018-24: Supply of a dual-wheel dump truck (Lot 1) and a pick-up truck (Lot 2).

**7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

**7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2018.

7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2018.

7.2. Exemption aux fins des taxes foncières découlant d'une reconnaissance accordée par la Commission municipale du Québec – Fondation Yvon Lamarre.

7.2. Property tax or business tax exemption arising from a recognition granted by the *Commission municipale du Québec – Fondation Yvon Lamarre*.

**8. RESSOURCES HUMAINES**

- 8.1. Bibliotechnicienne - Services techniques - Service des loisirs et de la bibliothèque - Nomination.
- 8.2. Préposé aux travaux de propreté et à l'entretien - Sports et loisirs - Services des loisirs et de la bibliothèque - Nomination.

**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**Cession de terrain pour fins de parcs ou de terrains de jeux

- 9.1. Lot 1 992 023 Cadastre du Québec : Zone 118R - 1, Lacey-Green.

Dérogation mineure

- 9.2. 2018-02 : Lot 1 994 258 Cadastre du Québec - Zone 311M - 16710, route Transcanadienne.

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.3. Lot 1 994 258 Cadastre du Québec : Zone 311M - 16710, route Transcanadienne.

**10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

- 10.1. Installation d'un dos d'âne - Intersection des rues Meany et Deux-Maisons.
- 10.2. Installation de panneaux de signalisation - Arrêt obligatoire - Intersection des rues Eaton et Bruce.
- 10.3. Installation de panneaux de signalisation - Restrictions en matière de stationnement - Rue Calais.
- 10.4. Installation de panneaux de signalisation - Restrictions en matière de stationnement - Rue Cambridge.

**11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT****12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

- 12.1. Association des municipalités de banlieue c. Ville de Montréal et Conseil d'agglomération de Montréal - Demande de contrôle judiciaire.

**13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES****14. RÉOLUTIONS D'APPUI****8. HUMAN RESOURCES**

- 8.1. Library technician - Technical services - Library and Recreation Department - Appointment.
- 8.2. Maintenance Clerk - Sports and Recreation - Recreation and Library Department - Appointment.

**9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**Conveying of land sites for parks and playgrounds

- 9.1. Lot 1 992 023 Quebec Cadastre: Zone 118R - 1 Lacey-Green.

Minor exemption

- 9.2. 2018-02: Lot 1 994 258 Quebec Cadastre - Zone 311M - 16710 Trans-Canada Highway.

Site planning and architectural integration

- 9.3. Lot 1 994 258 Quebec Cadastre: Zone 311M - 16710 Trans-Canada Highway.

**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE**

- 10.1. Installation of a speed bump - Meany Street and Deux-Maisons Street Intersection.
- 10.2. Installation of road signs - Stop sign - Bruce Street and Eaton Street Intersection.
- 10.3. Installation of road signs - Parking restrictions - Calais Street.
- 10.4. Installation of road signs - Parking restrictions - Cambridge Street.

**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

- 12.1. *Association des municipalités de banlieue v Ville de Montréal et Conseil d'agglomération de Montréal - Application for judicial review.*

**13. GOVERNMENT BUSINESS****14. SUPPORT RESOLUTIONS**

**15. CORRESPONDANCE**

**15. CORRESPONDENCE**

**16. AFFAIRES NOUVELLES**

**16. NEW BUSINESS**

**17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**17. PUBLIC QUESTION PERIOD**

**18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**



---

Madame Martine Musau  
Greffière/Town Clerk  
Le 3 août 2018/August 3, 2018